TADOKU JUNIOR　えいごの名作詩　★★☆☆☆ みじかい　81語

Windy Nights

風の夜

Robert Louis Stevenson（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Varra Unreal

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　風の強い、まっくらな夜。だれかが馬にのって、外をかけていく音がします。いったい何をしているのでしょう？



Whenever the moon and stars are set,
Whenever the wind is high,
All night long in the dark and wet.
A man goes riding by,
Late at night when the fires are out,
Why does he gallop and gallop about?

Whenever the trees are crying aloud,
And ships are tossed at sea,
By, on the highway, low and loud,
By at the gallop goes he.
By at the gallop he goes, and then
By he comes back at the gallop again.

和訳 風の夜（Windy Nights）

月も星もしずんでしまったとき、
風が強くふく夜には、いつも、
くらくてしめった夜のあいだじゅう、
一人の男が、馬にのってかけていきます。
夜おそく、火がみんな消えたころ、
どうして男は、馬をパカパカ走らせまわるのでしょう？

木々が大きな声でさけぶとき、
船が海でゆれるとき、
そばの大通りを、ひくく大きな音をたてて、
馬をかけさせて、男が通りすぎます。
馬をかけさせて通りすぎ、そしてまた、
馬をかけさせて、もどってくるのです。

たんご と クイズ 風の夜

moon 月	**stars** 星	**wind** 風
night 夜	**trees** 木	**ships** 船
gallop （馬が）かける		

Q1 風(かぜ)の夜(よる)に、外(そと)をかけていくのはだれ？

① 大(おお)きな犬(いぬ)　② 馬(うま)にのった男(おとこ)の人(ひと)　③ 船長(せんちょう)さん

こたえ

Q1　②　「A man goes riding by」とあります。男(おとこ)の人(ひと)が馬(うま)にのって、パカパカとかけていきます。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19993（Robert Louis Stevenson、1919年）。パブリックドメイン。

挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。

朗読（Web版）：Varra Unreal（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。